

# Boost Lectura | K-2



Guía del programa

# ¡El futuro es bilingüe!



Como educador, usted sabe que una educación bilingüe otorga innumerables beneficios para toda la vida. Aprender a leer en español abre las puertas a culturas, experiencias y oportunidades maravillosas.

Nuestra meta en Amplify es que todos los estudiantes obtengan los beneficios del bilingüismo. Queremos también desarrollar las destrezas de alfabetización de sus estudiantes hispanohablantes, tanto en inglés como en español, capacitándolos para que aprovechen las ventajas de su lengua materna.

Boost Lectura les proporciona a usted y a sus estudiantes un programa de alfabetización en español basado en la investigación. Este programa apoya a los estudiantes con práctica, acelerando su desarrollo en las destrezas básicas de la lectura. El conjunto de productos de Amplify para la alfabetización en español tiene como base la progresión singular de las destrezas en español intrínseca a la adquisición de habilidades de la lectoescritura en esta lengua. mCLASS® Lectura le permite a usted examinar y evaluar a sus estudiantes en español. Por otro lado, Amplify Caminos, nuestro currículo básico en las artes del lenguaje en español, y Boost Lectura se enfocan en la enseñanza sistemática y la práctica cimentadas en la Ciencia de la lectura.

Atentamente,

Amplify

# Contenido

Introducción .....	2	Instrucción eficaz alineada con el conjunto de bilingüedad de Amplify ....	16
Boost Lectura se basa en la Ciencia de la Lectura .....	4	Intrínseco a la alfabetización en español: Progresión de las destrezas en español ....	18
Boost Lectura es un programa único y adaptable de alfabetización en español .....	6	Basado en la Ciencia de la lectura .....	20
Equipo asesor .....	8	Datos procesables .....	22
Principios de la Ciencia de la lectura .....	10	Paridad en la enseñanza del inglés y del español .....	24
Principios de la bilingüedad .....	12	Aprender a leer en la lengua materna .....	26
Implementación flexible .....	14	Alfabetización y enseñanza personalizadas .....	28
		Conceptos de lo impreso .....	30
		Conciencia fonológica .....	32
		Instrucción fonética y decodificación .....	34
		Vocabulario .....	36
		Reconocimiento de palabras por su morfología .....	38
		Comprensión lectora .....	40
		Acentuación ortográfica .....	42
		Transferencia de las destrezas al texto impreso .....	44



# Un programa de alfabetización K-2 en español basado en la Ciencia de la lectura

## Para los maestros:

Los maestros tienen acceso a un programa digital acelerado de alfabetización en español. Boost Lectura incluye lo siguiente: un alcance y una secuencia intrínsecos a la alfabetización en español, basados en evidencia; un contenido adaptable basado en las necesidades del estudiante; tableros que muestran datos sobre el nivel del estudiante y de la clase; comunicación con la familia del estudiante por medio de cartas. Todo lo anterior ayuda a los educadores a intensificar su enseñanza y extender su alcance, ahorrándoles tiempo y esfuerzo.

## Para los salones de clase:

Boost Lectura puede implementarse bajo cualquier modelo de programa bilingüe proporcionando a los estudiantes enseñanza y oportunidades de práctica con las destrezas fundamentales de la alfabetización en español. En las salas de instrucción en inglés, Boost Lectura apoya a los estudiantes hispanohablantes en el desarrollo de sus destrezas de lectoescritura que a la vez aceleran su capacidad en inglés <sup>1</sup>.

## Para los estudiantes:

Todos los estudiantes merecen un programa basado en la investigación que desarrolle sus destrezas en lectoescritura en español. Con Boost Lectura, exploran nuevas tierras y se aventuran en una serie de misiones que los convertirá en lectores en español llenos de confianza. Los hispanohablantes nativos aprovecharán la lengua hablada en el hogar, no solamente para desarrollar sus destrezas de lectoescritura en español, sino también para apoyar el desarrollo de sus destrezas en inglés <sup>2</sup>.

---

1. Caravolas, M. et al., (2019). A cross-linguistic longitudinal study of the foundations of decoding and reading comprehension ability. *Scientific Studies of Reading*, 23(5), 386-402.

2. Carlo, M. et al., (2014). Language of instruction as a moderator for transfer of reading comprehension skills among Spanish-speaking English language learners. *Bilingual Research Journal*, 37, 287-310.





# Boost Lectura es un programa único, innovador y adaptable de alfabetización en español



Boost Lectura es un programa de lectoescritura en español que se enfoca en aquellas destrezas que los estudios indican que son esenciales para el aprendizaje de la lectura. Estas destrezas incluyen conciencia fonológica, instrucción fonética y decodificación, fluidez, vocabulario y comprensión, así como las destrezas fundamentales de la lengua española. Tal y como son el trabajo con sílabas y la acentuación ortográfica.

En Boost Lectura hay narraciones encantadoras y un currículo adaptable para captar la atención de los estudiantes en la enseñanza de la lectura digital, eficaz y personalizada. Boost Lectura también se integra, de una manera fluida, a mCLASS® Lectura y a Amplify Caminos para proporcionar un conjunto completo de biliteracidad que incluye evaluaciones, instrucción básica y práctica.



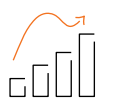
### **Intrínseco a la alfabetización en español:**

Boost Lectura se enfoca en las destrezas básicas esenciales de la alfabetización en español, como es la enseñanza explícita con sílabas, para que los estudiantes puedan adquirir y acelerar su lectoescritura y sus destrezas del lenguaje en español. Todo esto se logra por medio de auténticos y entretenidos textos en español.



### **Basado en la Ciencia de la lectura:**

Boost Lectura se guía por los principios de la Ciencia de la lectura. El programa proporciona instrucción sistemática de las destrezas básicas de la lectoescritura en español, como la conciencia fonológica y la decodificación, así como los procesos de comprensión.



### **Datos e información procesables:**

Boost Lectura le proporciona información procesable sobre las destrezas de sus estudiantes, lo que le permite diferenciar su instrucción, ofrecer apoyo con enfoque sin más evaluaciones y también acceder a recursos de enseñanza dirigida por el maestro.



### **Paridad instructiva en español y en inglés:**

Boost Lectura fue desarrollado para proporcionar un currículo suplementario en español a la par de programas de lectoescritura en inglés en lo que respecta a calidad, investigación, así como participación estudiantil.



### **Valoración de las competencias lingüísticas de los estudiantes:**

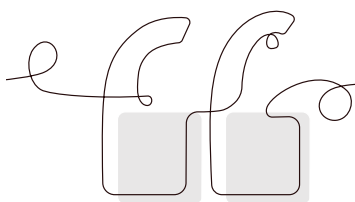
Boost Lectura se basa en los estudios más recientes sobre la alfabetización en español, la importancia de aprender a leer en la lengua materna y la investigación que indica cómo la lectoescritura en una segunda lengua se desarrolla a partir de la primera.



### **Alfabetización personalizada e instrucción adaptable:**

Para asegurarse que las necesidades singulares de cada lector se refuercen en todas las áreas claves de destrezas, los estudiantes son ubicados en nuestro mapa adaptable de habilidades en la lectoescritura en español. Y por medio de nuestro plan de alcance y secuencia se proporciona a los estudiantes una progresión personalizada.

# Boost Lectura fue creado por un equipo de expertos y educadores de la alfabetización en español.



Boost Lectura fue desarrollado por educadores expertos en la lectoescritura en español con la contribución de artistas, ingenieros, en colaboración con expertos en la lectoescritura en español.

Su visión y conocimiento pedagógico nos ayudó a crear un programa que se enfoca en los aceleradores claves de la lectoescritura en español y que, además, es culturalmente inclusivo.

## Elizabeth Jiménez Salinas

CEO,  
*GEMAS Consulting*

La Sra. Jiménez Salinas cuenta con experiencia en educación primaria bilingüe y es autora de libros infantiles en español. Su experiencia incluye desarrollar política educativa (específicamente en la legislación de la educación bilingüe), así como crear y proporcionar desarrollo profesional relacionado con el liderazgo en la enseñanza, comités consultivos del idioma inglés y también estrategias para alumnos del inglés como segundo idioma.

## Dra. Sylvia Linan-Thompson

Profesora asociada de Educación Especial y Ciencias Clínicas (SPECS),  
*University of Oregon*

La investigación realizada por la Dra. Linan-Thompson incluye el estudio de prácticas adecuadas en la enseñanza y en la evaluación de estudiantes del inglés como segundo idioma. Ella ha participado en múltiples proyectos de intervención longitudinal con el propósito de desarrollar y examinar intervenciones para estudiantes con dificultades en la lectura así como estudiantes bilingües que adquieren lectoescritura en español tanto en la primaria como en la secundaria.

### Dra. Jeannette Mancilla-Martinez

Profesora adjunta,  
*Vanderbilt University*

En su investigación, la Dra. Mancilla-Martínez se enfoca en potenciar los resultados lingüísticos y de comprensión lectora de los estudiantes, con el propósito primordial de apoyarlos en su comprensión lingüística. Además, es supervisora del laboratorio de la organización investigadora conocida como Language and Literacy Development of Culturally, Linguistically, and Economically Diverse Learners.

### Dra. Gisela O'Brien

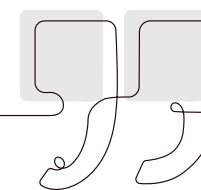
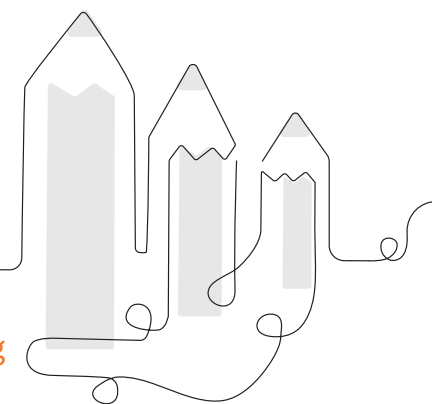
Cuerpo docente,  
*Loyola Marymount University*

El desarrollo de currículo, la evaluación y desarrollo profesional con enfoque en las necesidades de estudiantes multilingües, son las áreas de especialización de la Dra. O'Brien. Ella ofrece asesoría técnica a distritos en California para implementar eficaces programas bilingües y de inmersión en lenguaje dual. Imparte, además, cursos de lectura, redacción y métodos de aprendizaje de un segundo idioma.

### Dra. Desiree Pallais-Downing

Docente clínico,  
*University of Texas at Austin*

La Dra. Pallais-Downing investiga el desarrollo de la lectoescritura en español, la adquisición de un segundo idioma y los métodos de estudio/evaluación en entornos multilingües. Ella examina los aspectos interlingüísticos e interculturales tanto en la enseñanza como el aprendizaje, en particular, de estudiantes hispanohablantes.

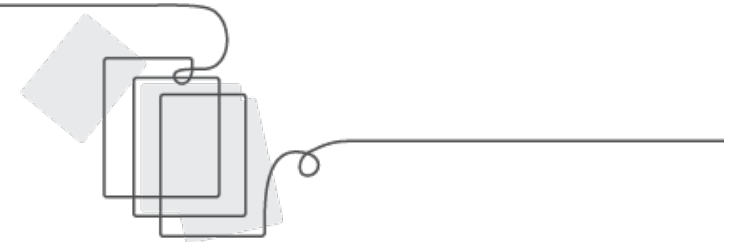


# Principios de la Ciencia de la lectura

**EN AMPLIFY** nos guiamos por ocho principios de la alfabetización que forman la base de todos nuestros productos de lectoescritura. Estos principios son veraces, independientemente del idioma, y han hecho posible que desarrollemos evaluaciones eficaces dirigidas así, como un programa de enseñanza que disfrutarán tanto maestros como estudiantes.

Hemos escuchado a educadores expresar la importancia de tener un programa de lectoescritura en español con autenticidad tanto en la lengua como en el desarrollo de la alfabetización.

Boost Lectura se basa en la Ciencia de la lectura, con enseñanza explícita de destrezas que apoya la comprensión lingüística y el desarrollo del reconocimiento de palabras. Nuestro programa también asume las particularidades de la alfabetización del español y del idioma en sí. Lo anterior nos lleva a citar uno de nuestros principios de la Ciencia de la lectura, “La enseñanza de la alfabetización en un lenguaje debe reflejar sus particularidades lingüísticas”.



1

La enseñanza de la lectura con base científica, es una cuestión de equidad.

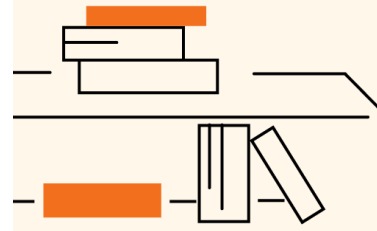


2

El aprender a leer de manera competente en cualquier idioma requiere tanto del reconocimiento de palabras como de la comprensión lingüística.

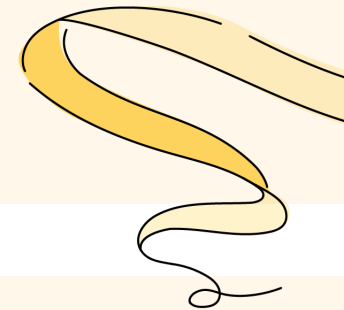
3

La enseñanza de la alfabetización en un lenguaje debe reflejar sus elementos únicos.



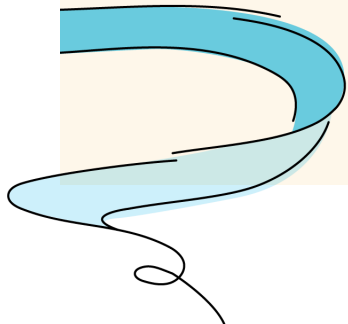
4

La lectura en un lenguaje no es natural y debe enseñarse de una manera sistemática y explícita.



5

El conocimiento previo y el vocabulario son tan esenciales para la comprensión como las destrezas de decodificación.

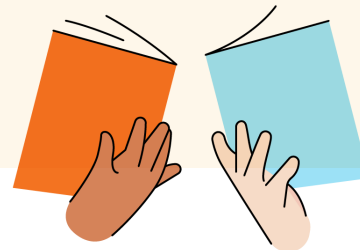


6

La enseñanza de destrezas fundamentales debe ser sistemática, explícita e interesante, utilizando modalidades y sentidos múltiples.

7

La detección universal y el monitoreo del progreso son fundamentales para asegurarse de que todos los estudiantes reciban la enseñanza adecuada.



8

La enseñanza de la lectura con base científica minimiza la necesidad de intervención y permite que los estudiantes avancen como lectores seguros y competentes.

# ¿Qué es lo que más importa en la biliteracidad?

**BOOST LECTURA** adquiere, a través de la orientación e investigación de expertos, el conocimiento sobre el desarrollo de la alfabetización bilingüe (particularmente en inglés y en español), la manera en que la enseñanza de la lectoescritura debe reflejar los elementos únicos de cada lengua y cómo la transferencia de las destrezas para el desarrollo entre el español y el inglés es bidireccional (con el apoyo del español al inglés y viceversa).

La investigación de Amplify genera siete principios guía alrededor de la biliteracidad. Aun cuando la Ciencia de la lectura gobierna nuestros productos de lectoescritura, creemos que existen conceptos y destrezas claves en la biliteracidad que son componentes esenciales de un programa exitoso.

Por lo tanto, estos siete principios de la biliteracidad, junto con los ocho de la Ciencia de la lectura, forman la base del conjunto de productos de Amplify: mCLASS® Lectura, Amplify Caminos y Boost Lectura.





1

El bilingüismo no solo es algo muy valioso sino que también una gran fuerza cognitiva.



2

La primera lengua es la base del conocimiento alfabético en el segundo idioma.

3

Destrezas fundamentales, vocabulario y conocimiento—importantes para la comprensión de la lectura—se transfieren a otras lenguas a través de la enseñanza explícita.

Hello!

¡Hola!

4

El desarrollo del lenguaje oral es esencial y debe ser un componente integral de la enseñanza de alfabetización.



7

El respeto a la lengua, la cultura y las experiencias comunitarias de los estudiantes favorece resultados positivos a largo plazo.

6

El desarrollo de la alfabetización en la lengua de enseñanza se apoya desarrollando, de manera continua, la lengua materna del estudiante.

5

La detección universal es necesaria tanto en la lengua materna como en la lengua de enseñanza utilizando elementos válidos y confiables.

### Los 7 principios de la bilingüidad

# Implementación flexible

**BOOST LECTURA** ofrece apoyo con flexibilidad, sin importar el modelo que se sigue en el salón de clases o el entorno - desde lenguaje dual o inmersión en español hasta transición bilingüe o inmersión en inglés.



## **Meta: Biliteracidad/Bilingüismo**

El desarrollo bicultural y de biliteracidad se apoya en un modelo de lenguaje dual al proporcionar a todos los estudiantes una enseñanza de la lectoescritura en dos lenguas (español e inglés). La implementación flexible de Boost Lectura permite seguir el programa con cualquier modelo de lenguaje dual.

Boost Lectura puede usarse con una amplia variedad de modelos. Además, al utilizarse con Boost Reading, se genera la aptitud en ambas lenguas.



#### Meta: Adquisición del inglés

Un modelo de programa de educación bilingüe de transición ofrece clases de lectura, escritura y otras destrezas en la lengua materna del estudiante y en inglés. El objetivo es apoyar a los estudiantes con la enseñanza de la lengua de su hogar mientras se lleva a cabo el cambio gradual a la enseñanza solamente en inglés.

Con Boost Lectura, los estudiantes afianzan sus destrezas de lectoescritura en español. Una vez que su aptitud en inglés mejora, pasarán más tiempo usando Boost Reading para estimular sus destrezas de lectoescritura en inglés.



#### Objetivo: Adquisición del inglés

La meta principal de los programas de inmersión en inglés es desarrollar la lectoescritura en esa lengua. Los estudiantes bilingües emergentes reciben apoyo adicional dentro o fuera del salón de clases. También pueden recibir apoyo lingüístico en el hogar.

Boost Lectura se puede usar conjuntamente con Boost Reading para practicar y aprovechar las habilidades del estudiante en su lengua materna como apoyo en el desarrollo del inglés.



# Instrucción eficaz alineada con el conjunto de biliteracidad de Amplify

UN PROGRAMA DE LECTOESCRITURA EFICAZ va más allá de la enseñanza básica. Es por eso que el conjunto de alfabetización temprana de Amplify une la instrucción diaria y el currículo básico con diferenciación y evaluación. Las herramientas y los materiales basados en la Ciencia de la lectura y la progresión de las destrezas en la lectoescritura proporcionan todo lo necesario para la detección, la evaluación, la enseñanza y la práctica en inglés y en español.

La flexibilidad de Boost Lectura y la diferenciación sobrepasan los tipos de clases y los primeros grados. Los estudiantes que leen por debajo de su nivel recibirán el apoyo y la intervención requeridos con base en sus destrezas lectoras específicas. Esto es ideal para los estudiantes hispanohablantes que pertenecen a un programa tradicional de ELA.

El conjunto de productos de lectoescritura en español de Amplify proporciona apoyo para los estudiantes desde el principio de su trayectoria hasta alcanzar la alfabetización total.



## Cómo se puede aprovechar el conjunto de productos de biliteracidad de Amplify en un salón de clases de lenguaje dual o transición bilingüe



### Evaluar

#### mCLASS Lectura y mCLASS con DIBELS 8ª edición

- Detección universal administrada por el maestro para medir destrezas de lectoescritura en español y en inglés
- Se indica la ubicación exacta de los estudiantes en su desarrollo de destrezas y la enseñanza que se debe priorizar

### Instruir

#### Amplify Caminos y Amplify CKLA

- Programa auténtico de las artes del lenguaje en inglés y en español
- Base sólida de habilidades

### Practicar el español

#### Boost Lectura

- Digital, dirigida por los estudiantes
- Basada en la progresión de destrezas en español
- Práctica diferenciada para estimular la lectoescritura en español

### Practicar el inglés

#### Boost Reading

- Digital, dirigida por los estudiantes
- Práctica diferenciada para estimular la lectoescritura en inglés

# Uso de la Ciencia de la lectura para la enseñanza de alfabetización auténtica en español

EL ALCANCE Y LA SECUENCIA de Boost Lectura están cimentados en una progresión de destrezas en la lectoescritura basada en evidencia. Dicha progresión articula claramente nuestras hipótesis con base en la investigación sobre el desarrollo de la lectoescritura en diversas áreas (instrucción fonética, conciencia fonológica, vocabulario, fluidez y comprensión) <sup>1,2</sup>.

Así mismo, Boost Lectura está fundamentado en la Ciencia de la lectura para español. Los estudiantes reciben instrucción explícita y sistemática con destrezas básicas de lectoescritura, como lo son la conciencia fonémica y silábica, la instrucción fonética, decodificación y la fluidez lectora, así como vocabulario y comprensión, que son destrezas más complejas. Los estudiantes además practican destrezas lingüísticas como la comprensión de cognados, morfología y sintaxis; también aprenden a diferenciar significados con la acentuación <sup>3,4</sup>.

1. August, D., & Shanahan, T. (2006). *Developing literacy in second-language learners: Report of the National Literacy Panel on language minority children and youth*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
2. Baker, D.L et al., (2022). Relation between the essential components of reading and reading comprehension in monolingual Spanish-speaking children: A meta-analysis. *Educational Psychology Review*. <https://doi.org/10.1007/s10648-022-09694-1>.
3. Gutiérrez-Lama, N. et al., (2009). Detecting stress patterns is related to children's performance on reading tasks. *Applied Psycholinguistics*, 30, 1–21.
4. Marks, R. A. et al., (2022). Cross-linguistic differences in the associations between morphological awareness and reading in Spanish and English in young simultaneous bilinguals. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 25(10), 3907–3923.



## Destrezas fundamentales año tras año

Nuestra progresión de destrezas en español fue desarrollada para reflejar el modo en que las grandes ideas de la lectura se complementan entre sí con creciente complejidad y riqueza.

	Conceptos de lo impreso <i>Print Concepts</i>	Conciencia fonológica <i>Phonological Awareness</i>	Instrucción fonética y decodificación <i>Phonics / Decoding</i>	Reconocimiento de palabras por su morfología <i>Word Recognition via Morphology</i>	Acentuación ortográfica <i>Orthographic Accentuation</i>
Kinder	•	•	•	•	•
1 <sup>er</sup> Grado	•	•	•	•	•
2 <sup>o</sup> Grado		•	•	•	•

# Alcance y secuencia basados en la Ciencia de la lectura

LAS INVESTIGACIONES REALIZADAS EN TORNO LA CIENCIA DE LA LECTURA indican que, tal y como ocurre en inglés, los estudiantes requieren de una instrucción explícita y sistemática de las destrezas fundamentales en la alfabetización para lograr el éxito en la lectura en español. Esto da a entender la importancia de que los estudiantes, al principio de su trayectoria en la lectoescritura, reciban enseñanza en conciencia fonológica (conciencia y habilidad para aislar y manipular sílabas y fonemas), instrucción fonética y decodificación; todas estas destrezas predictivas están relacionadas con el vocabulario y la comprensión, que son habilidades más complejas<sup>1</sup>.

Con una base sólida de conciencia fonológica e instrucción fonética, los estudiantes aprenderán primero los sonidos de las vocales y las consonantes comunes, mezclándolas después para formar sílabas y palabras más complejas.

De la ubicación inicial en el programa a la diferenciación fluida, los estudiantes participan en la vía más adaptable a través de un plan sólido de alcance y secuencia. Lo anterior ofrece al maestro el apoyo necesario para proporcionar una enseñanza eficaz.

1. Baker, D.L et al., (2022). Relation between the essential components of reading and reading comprehension in monolingual Spanish speaking children: A meta-analysis. *Education Psychology Review*. <https://doi.org/10.1007/s10648-022-09694-1>.

“ Al desarrollar este programa, Amplify no solamente ha tomado en cuenta las características particulares de la lengua española sino que ha considerado cuidadosamente los principios de la biliteracidad con base en la investigación, de una manera que estimula la lengua materna de los estudiantes para asegurar la adquisición de la lectoescritura y el éxito académico”.

**Dra. Gisela O'Brien**







### Empezar con los sonidos de la lengua

La enseñanza de la lectoescritura empieza con la conciencia fonológica, o conciencia de que el lenguaje oral consiste en sonidos. Las destrezas de conciencia fonológica son esenciales para que todo estudiante aprenda a leer, en particular, lenguajes alfabéticos.



### Unidades de todos los tamaños, de grandes a pequeñas

Los estudiantes practican la mezcla, la segmentación y la manipulación de los sonidos de las unidades más pequeñas progresivamente (p. ej. palabras, sílabas, fonemas), ya que uno de los mayores retos para ellos es la habilidad de reconocer e identificar fonemas (las unidades más pequeñas de los sonidos).



### Descifrar el código

Una vez que los estudiantes reconocen la letra de cada sonido, empiezan a mezclarlos para formar sílabas y palabras. Boost Lectura empieza con la enseñanza de la correspondencia letra- sonido de las vocales primero y después de las consonantes y los dígrafos más frecuentes, con oportunidades para practicar la mezcla de los sonidos formando sílabas y palabras.



### Creer en complejidad

Conforme los estudiantes progresan, se adaptan las lecciones a sus conocimientos. Una vez que ellos demuestran aptitud en las destrezas previas, son expuestos a estructuras fonéticas y silábicas progresivamente más complejas. Estas incluyen palabras tanto monosilábicas como multisilábicas, dígrafos, diptongos e hiatos, así como palabras con acentos ortográficos.



# Datos prácticos, sin dedicar tiempo adicional a evaluar

AL INTRODUCIR LOS ESTUDIANTES una respuesta en Boost Lectura, el programa recopila datos, de una manera segura, cada vez que ellos hacen clic. El tablero de Boost Lectura usa toda esta información para presentar un panorama del progreso de cada estudiante. También se actualiza de forma continua, lo cual permite identificar a aquellos estudiantes que necesiten apoyo durante el aprendizaje con el programa.

Aun en los salones de clase donde la enseñanza se lleva a cabo exclusivamente en inglés, Boost Lectura proporciona información sobre la aptitud estudiantil en destrezas transferibles del español al inglés, como la decodificación. Esto capacita al maestro para ajustar la enseñanza con base en los datos.

El programa ofrece también cartas para contactar a la familia del estudiante, facilitando la comunicación de su progreso. Esto permite vincular la enseñanza en el salón de clase con la participación en el hogar. Además, las cartas incluyen información sobre el progreso del estudiante y recomendaciones para apoyarlo en el hogar.

**Hemos diseñado tableros para uso del maestro que les permite el acceso a las respuestas de las siguientes tres preguntas claves:**

- 1** ¿Quién no está empleando suficiente tiempo en el programa para tener éxito?
- 2** ¿En qué están trabajando mis estudiantes ahora mismo para poder, de acuerdo a esto, planificar mi instrucción en inglés y/o en español?
- 3** ¿Quién tiene dificultades y en qué áreas necesita apoyo?

Amplify. REPORTING TEACHER GUIDE RESOURCE LIBRARY DEMO

Bridge Park Martinez 1

Insights Students Class Settings

### Total Usage

This Week

These students are not reaching their recommended weekly usage target of 40 min for both programs combined.

- Abel, Tyrell 24 m
- Ahrens, Manuel 35 m

### Reading Usage

Reading

Student(s) using Boost Reading for 30-45 min this week.

- Abel, Tyrell 21 m
- Ahrens, Manuel 23 m
- Jacobs, Ella 25 m
- Dedrick, Otylia 28 m

### Subskill Mastery

Segment (count) syllables

15%

- Douglass, Jamal
- Bakzwin, Katie

Subskills completed by your class year to date

### Subskill Mastery

Segment 2-Syllable Words into Syllables

24

- Montreal, Sergio
- Jacobs, Ella

Subskills completed by your class in the past week

### Trouble Spot

Ahrens, Manuel

Decode 1-syllable words with Letter Combs

Bhattacharya, Samuel

Segment (count) Syllables

Douglass, Jamal

Identify Sounds for Letter Combinations

### Trouble Spot

Ahrens, Manuel

Gap Filling Inferences with Pictures

Bhattacharya, Samuel

Decode Words with Hard and Soft g and c

Dedrick, Otylia

Identify Story Elements in a Short Story

### Literacy Growth: Comprehension

Typical Growth

February Status	
Flores, Kimberly	Not started
Stuart, John	Not Started
Dedrick, Otylia	Not Started
Abel, Tyrell	Completed
Akiyama, Shrinivas	Completed
Ahrens, Manuel	Completed
Taylor, James	Completed

Risk info is not yet available for Boost Lectura students. Please check [here](#) for more information.

### Risk of Reading Difficulty

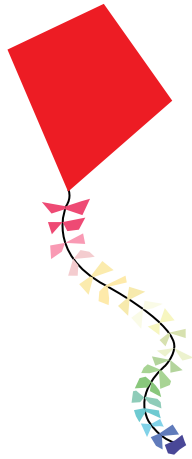
At Risk

- Flores, Kimberly
- Stuart, John
- Dedrick, Otylia
- Abel, Tyrell
- Akiyama, Shrinivas
- Ahrens, Manuel

Some Risk

- Flores, Kimberly
- Stuart, John
- Dedrick, Otylia
- Abel, Tyrell
- Akiyama, Shrinivas

Risk info is not yet available for Boost Lectura students. Please check [here](#) for more information.



# Paridad instructiva como elemento esencial de Boost Lectura

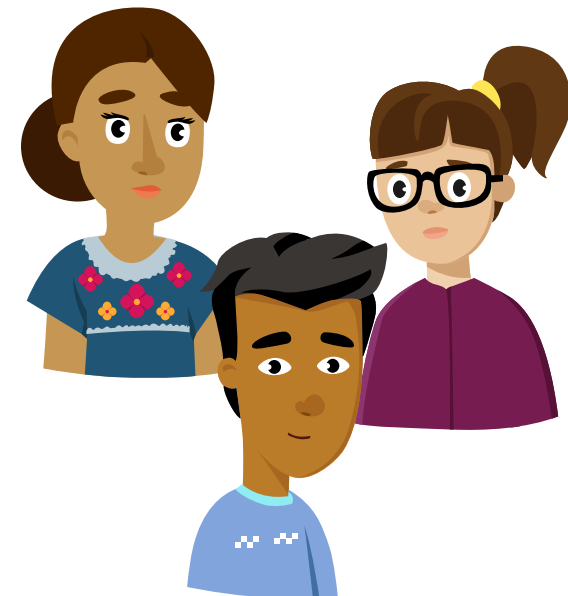
AMPLIFY HA CREADO UN PRODUCTO para la alfabetización en español único y equivalente a otros programas de lectoescritura en cuanto a calidad, rigor en la investigación y la pedagogía, participación y datos. Se han diseñado juegos y un mapa adaptable de destrezas sobre la base de la progresión de las habilidades en español. Si bien los estudiantes podrían reconocer personajes conocidos o disfrutar de juegos con los que están familiarizados en Boost Reading, están desarrollando habilidades de lectoescritura en español y experimentando una instrucción que fue concebida desde los cimientos.

Boost Lectura es equitativo a Amplify's Boost Reading como una sólida solución digital, con textos auténticos en español que ofrecen la enseñanza adecuada en el momento adecuado para el desarrollo de la lectoescritura en español.

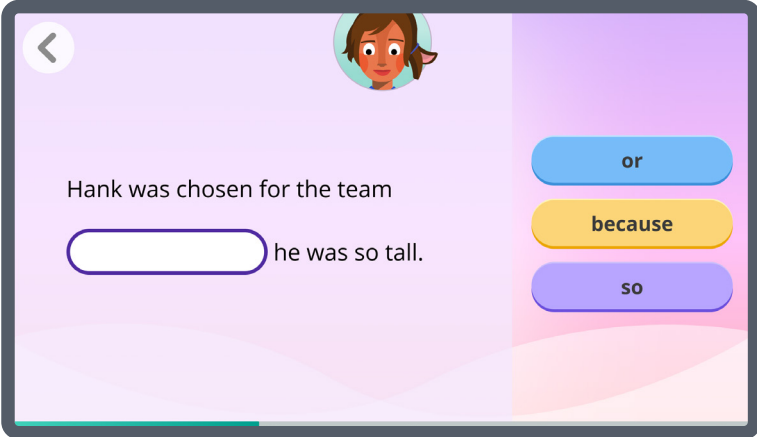
Debido a las particularidades del español, sin embargo, hay que considerar diferencias claves en la secuencia y en los materiales de Boost Lectura.

“ [Queremos] un plan de alcance y secuencia alineado con la manera en que se aprende el español y no como una mera traducción del inglés. Eso es esencial para nosotros”.

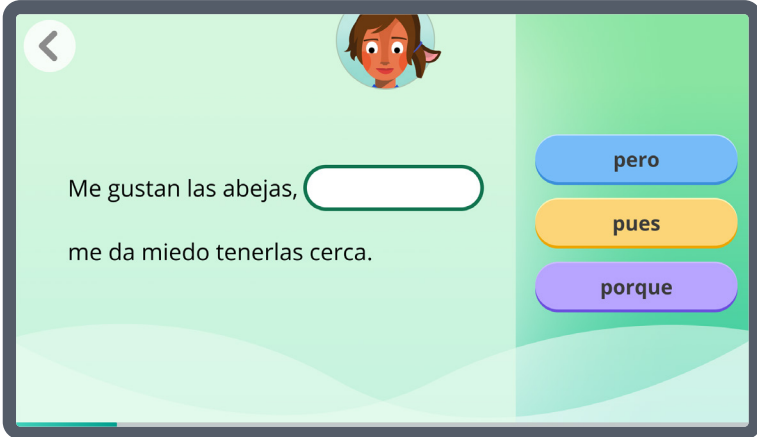
**Administrador de  
lectoescritura, California**



Los estudiantes tienen la oportunidad de practicar su comprensión lectora con Boost Reading (izquierda) y Boost Lectura (derecha)



A screenshot of the Boost Reading interface. It features a purple background with a white arrow in the top-left corner and a cartoon girl's head in the top-right. The text reads: "Hank was chosen for the team" followed by a white input box, and "he was so tall." To the right, there are three colored buttons: a blue button with "or", a yellow button with "because", and a purple button with "so".



A screenshot of the Boost Lectura interface. It features a green background with a white arrow in the top-left corner and a cartoon girl's head in the top-right. The text reads: "Me gustan las abejas," followed by a white input box, and "me da miedo tenerlas cerca." To the right, there are three colored buttons: a blue button with "pero", a yellow button with "pues", and a purple button with "porque".



# El valor de aprender a leer en la lengua materna

DIVERSOS ESTUDIOS INDICAN que una aptitud sólida en el español como primera lengua permite que los estudiantes desarrollen su lectoescritura en inglés mucho más rápidamente que aquellos compañeros bilingües que no cuentan con un dominio de su lengua materna <sup>1</sup>.

Este es uno de los principios fundamentales de Boost Lectura. Hemos diseñado un programa que fomenta la lectoescritura en español y capacita a los estudiantes con destrezas en español esenciales para facilitar su desarrollo en inglés.

Ya que Boost Lectura se basa en la Ciencia de la lectura, los estudiantes perfeccionan destrezas claves (como conciencia fonológica, instrucción fonética y decodificación, fluidez, vocabulario y comprensión) que apoyan su desarrollo tanto en inglés como en español.



---

1. Relyea, J. E., & Amendum, S. J. (2020). English reading growth in Spanish-speaking bilingual students: Moderating effect of English proficiency on cross-linguistic transfer. *Child Development*, 91(4), 1150-1165.

“ La adquisición del lenguaje escrito no se produce de modo espontáneo; por el contrario, es necesaria una enseñanza sistemática, ya que sin ella esta habilidad no se consigue y, aun si ocurriera, plantea no poca dificultad a muchos niños y adultos”.

---

—Defior Citoler, S. (1991). El desarrollo de las habilidades metalingüísticas: La conciencia fonológica.

*“The acquisition of written language does not occur spontaneously; on the contrary, systematic teaching is necessary, since without it this ability is not achieved and, even if it occurs, it poses no small difficulty for many children and adults.”*

# Personalización incomparable

UNO DE LOS DESAFÍOS en la administración de cualquier salón de clase (especialmente una de lenguaje dual) es asegurarse de que cada estudiante reciba la atención y la práctica adecuada en todo momento, tomando en cuenta las limitaciones de tiempo. Boost Lectura aborda esta situación con apoyo adaptable según el rendimiento del estudiante, ajustando el contenido, el nivel de andamiaje, así como las oportunidades de práctica.

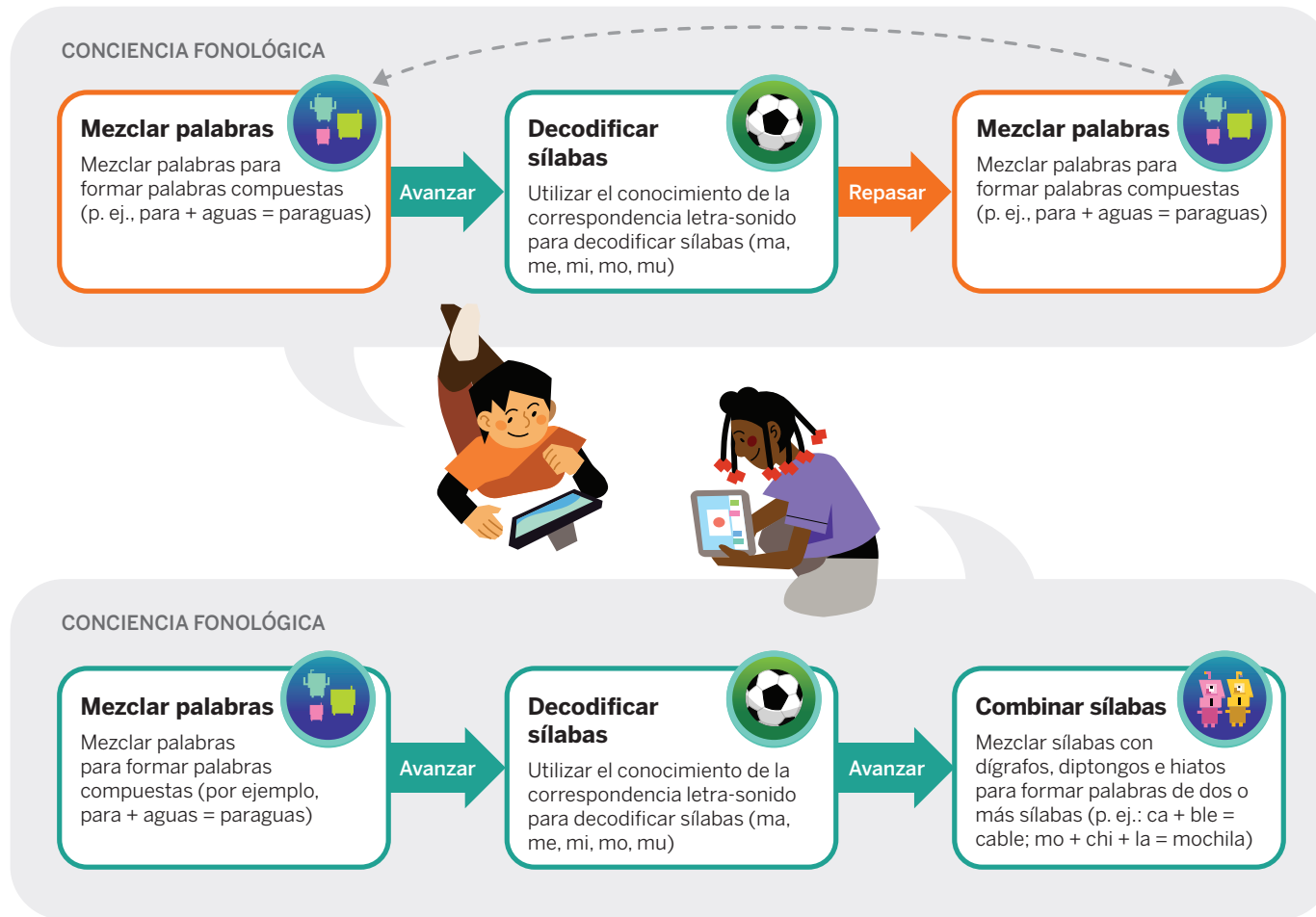
Los estudiantes participan en el programa siguiendo su propia trayectoria de aprendizaje donde encuentran contenido personalizado, elaborado de acuerdo a sus fortalezas y necesidades cambiantes.

Además, Boost Lectura cuida que los estudiantes dominen el contenido difícil del programa. Se proporciona la información necesaria para impartir una enseñanza eficaz, con la confianza de saber que los estudiantes reciben práctica independiente y personalizada.





### Vías adaptables para los estudiantes



Los juegos y el nivel de dificultad de Boost Lectura se adaptan al estudiante tanto para refuerzo como para enriquecimiento. En el ejemplo se puede ver cómo un estudiante con dificultades para combinar palabras recibe apoyo con la combinación de sílabas antes de intentar nuevamente la combinación de palabras. Un estudiante más apto en la combinación de palabras avanza a combinar sílabas más complejas.



# Conceptos de lo impreso

BOOST LECTURA fomenta el desarrollo de la aptitud a través del enfoque en las destrezas necesarias para que los estudiantes sean lectores competentes de textos en español.

A lo largo de sus aventuras a través de Boost Lectura, los estudiantes aprenden sobre rimas, correspondencias de letra-sonido, decodificación y manipulación de sílabas, decodificación de palabras con estructuras progresivamente complejas y mucho más. Ellos descubren que las letras tienen sonidos, que los sonidos forman palabras y que las palabras forman oraciones.

Acorde con la progresión del desarrollo de la lectoescritura en español, los estudiantes tienen múltiples oportunidades de practicar cómo identificar y nombrar las letras mayúsculas y minúsculas, una destreza altamente predictiva del éxito en la lectura<sup>1,2</sup>. Y con nuestros juegos de decodificación, ellos primero practican las correspondencias de letra-sonido para luego decodificar sílabas y palabras reales dentro y fuera de contexto. Por último, ellos aplican todas estas destrezas y más—como es el reconocer que las oraciones se forman de palabras—al leer auténticos textos en español.

- 
1. Kim, Y., & Pallante, D. (2012). Predictors of reading skills for kindergarteners and first grade students in Spanish: A longitudinal study. *Reading & Writing*, 25, 1-22.
  2. Caravolas, M. et al., (2013). Different patterns, but equivalent predictors of growth in reading in consistent and inconsistent orthographies. *Psychological Science*, 24(8), 1398-1407.

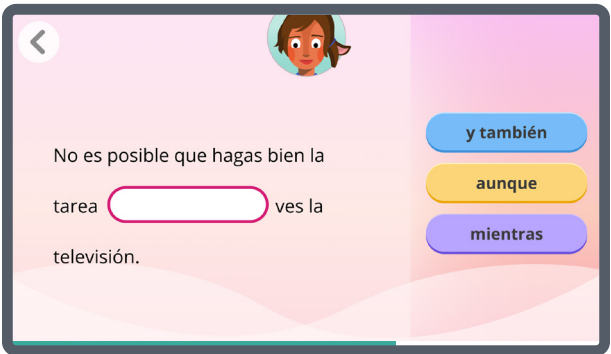




Los estudiantes aprenden correspondencias entre sonido y ortografía.



Los estudiantes avanzan al aprendizaje de combinaciones de letras y sus sonidos.



Los estudiantes leen oraciones completas e identifican los conectores faltantes para apoyar la comprensión lectora.



# Conciencia fonológica

PARA EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA en cualquier lengua alfabética es esencial entender que el lenguaje oral consiste en elementos pequeños como las sílabas y los sonidos de las letras <sup>1</sup>.

Al principio de su educación, los estudiantes desarrollan la conciencia fonológica aprendiendo primero a combinar, segmentar y manipular unidades progresivamente pequeñas como palabras compuestas, sílabas y fonemas. Por lo tanto, Boost Lectura ofrece múltiples oportunidades para que los estudiantes practiquen estas destrezas con el uso frecuente de representaciones que los ayudan a visualizar sonidos y sílabas (como las versiones actualizadas de las cajas de resonancia Elkonin, utilizadas para aislar sonidos y fonemas).

Hay estudios que indican que las destrezas de conciencia fonológica en español son, además de su conexión a la lectura, esenciales para la lectura en inglés <sup>2,3,4</sup>.

---

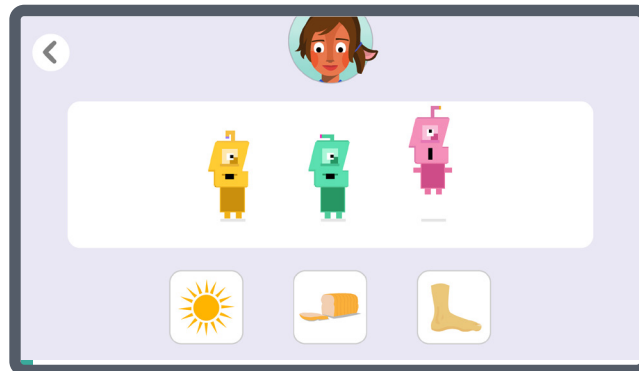
1. Anthony, J. L. & Francis, D. J. (2015). Development of phonological awareness. *Current Directions in Psychological Science*, 14, 255-259.

2. Miguez-Álvarez, C. et al., (2021). Relationships between phonological awareness and reading in Spanish: A meta-analysis. *Language Learning*, 72, 113-157.

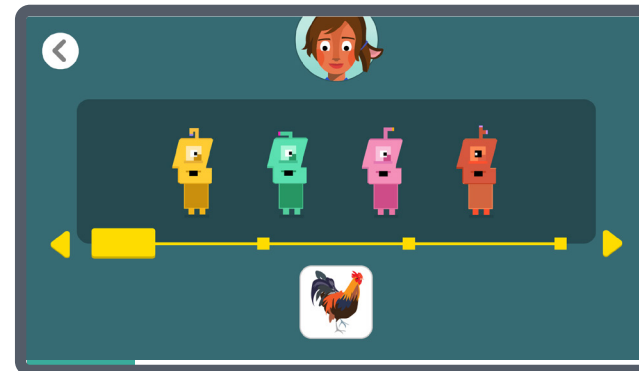
3. Anthony, J. L. et al., (2009). Development of bilingual phonological awareness in Spanish-speaking English language learners: The roles of vocabulary, letter knowledge, and prior phonological awareness. *Scientific Studies of Reading*, 13, 535-564.

4. Durgunoğlu, A. Y. et al., (1993). Cross-language transfer of phonological awareness. *Journal of Educational Psychology*, 85, 453-465.

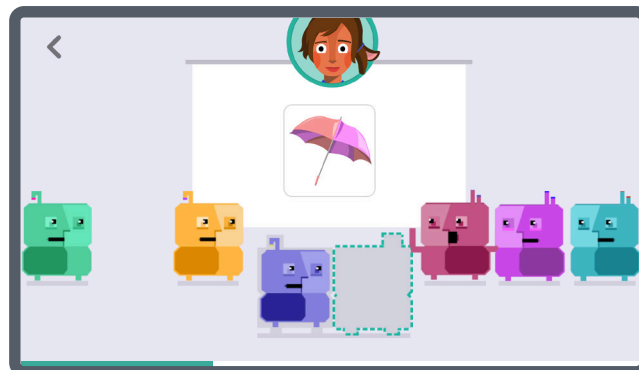




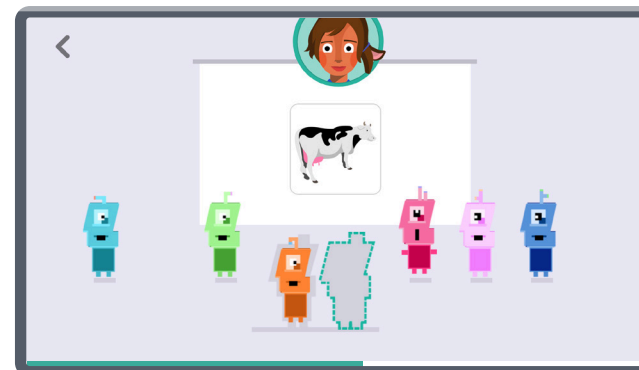
Los estudiantes practican la combinación de sonidos al mezclar bots de diferentes tamaños que representan palabras compuestas, sílabas y fonemas.



Los estudiantes practican la combinación de sonidos al mezclar bots de diferentes tamaños que representan palabras compuestas, sílabas y fonemas.



En este juego, los bots dicen solamente parte de una palabra.



Los estudiantes practican la segmentación al encontrar la combinación correcta de bots para formar la palabra deseada.



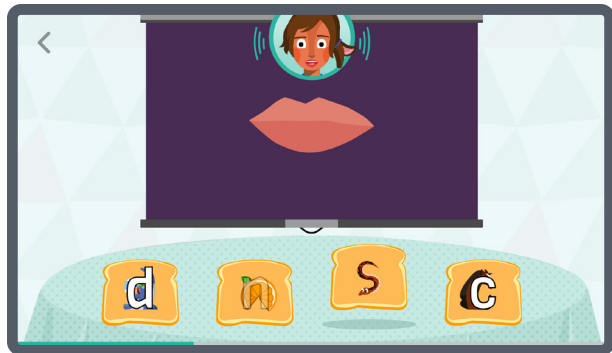
# Instrucción fonética y decodificación

LA DECODIFICACIÓN (conocimiento de correspondencias letra-sonido aplicado para pronunciar correctamente unidades más grandes) es fundamental para la lectura. Dado que el español es una lengua silábica en la que las sílabas son las unidades subléxicas más homogéneas, es esencial proporcionar a los estudiantes práctica en la decodificación de sílabas <sup>1,2</sup>. Desde los inicios de su trayectoria escolar, ellos demuestran facilidad para decodificar sílabas al aprender a leer en español <sup>3</sup>.

En Boost Lectura, los estudiantes empiezan con la correspondencia letra-sonido, aprendiendo a reconocer y expresar sonidos con fluidez. El programa adaptable ofrece apoyo multimodal; por ejemplo, en uno de los juegos, una boca animada forma cada sonido para modelar su expresión fluida. Una vez que los estudiantes logran aptitud en esto, ellos adquieren conciencia de fonemas y avanzan al conocimiento de sílabas. Practican también la decodificación de sílabas siguiendo una progresión adecuada <sup>4</sup>. Con el uso de estrategias basadas en sílabas (/me/ /sa/) y fonemas (/m/ /e/ /s/ /a/) los estudiantes finalmente decodifican palabras.

1. Jiménez, J. E. et al., (2010). Metalinguistic awareness and reading acquisition in the Spanish language. *The Spanish Journal of Psychology*, 3(1), 37-46.
2. Soriano-Ferrer, M., & Morte-Soriano, M. R. (2016). Developmental dyslexia in Spanish. *Learning Disabilities: An International Perspective*.
3. Jiménez, J. E. et al., (2010). Do Spanish children use the syllable in visual word recognition in learning to read? *The Spanish Journal of Psychology*, 13(1), 63-74.
4. Roberts, A. I. et al., (2007). Reading development and dyslexia in a transparent orthography: a survey of Spanish children. *Annals of Dyslexia*, 179-198.

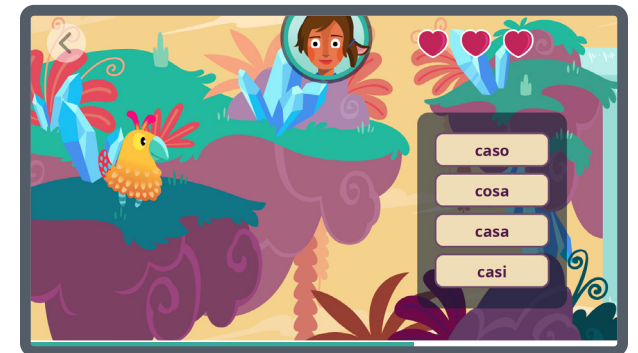




Los estudiantes aprenden a reproducir sonidos de letras.



Los estudiantes luego aprenden a manipular sonidos para formar palabras nuevas.



Los estudiantes practican la lectura de palabras para aplicar, con el paso del tiempo, múltiples reglas.



# Vocabulario

LA DECODIFICACIÓN es solamente uno de los elementos en el manejo del texto escrito. Aun cuando se pueda decodificar la palabra, sin el conocimiento, la comprensión se dificulta <sup>1</sup>. Se ha comprobado la importancia de adquirir un vocabulario extenso <sup>2,3</sup>. Por lo tanto, más allá de la definición, es fundamental ampliar la asimilación conceptual de una palabra. Lo anterior es predictivo de la comprensión lectora y el logro académico en general, particularmente valioso al aprovechar las destrezas lingüísticas de los estudiantes multilingües <sup>4</sup>.

En Boost Lectura, los estudiantes exploran las relaciones entre las palabras a través de múltiples contextos. Ellos investigan el significado de las palabras utilizando estructuras, organizándolas en gradientes semánticos, usando contexto para desarrollar significado y examinando el uso de cognados para crear significado entre idiomas.

“El conocimiento del vocabulario no implica solamente aprender etiquetas de palabras individuales y sus significados. Más bien, refleja el conocimiento conceptual del estudiante creado alrededor de las etiquetas y los significados de las palabras” <sup>4</sup>.

1. National Reading Panel (US), National Institute of Child Health, Human Development (US), National Reading Excellence Initiative (US), National Institute for Literacy (US), United States Public Health Service & United States Department of Health (2000). *Report of the National Reading Panel: Teaching children to read: An evidence-based assessment of the scientific research literature on reading and its implications for reading instruction: Reports of the subgroups*. National Institute of Child Health and Human Development, National Institutes of Health.
2. Baker, D. L. et al., (2020). Development and promise of a vocabulary intelligent tutoring system for second-grade Latinx English learners. *Journal of Research on Technology in Education*, 53(2), 223–247.
3. Proctor, C. P. et al., (2011). Improving comprehension online: Effects of deep vocabulary instruction with bilingual and monolingual fifth graders. *Reading & Writing*, 24, 517–544.
4. Mancilla-Martinez, J. et al., (2020). Patterns of development in Spanish-English conceptually scored vocabulary among elementary-age dual language learners. *Journal of Speech Language and Hearing Research*, 63(9), 3084–3099.







Los estudiantes deben reparar un mundo subterráneo excavando túneles y restaurando oraciones estropeadas.



En este juego, los estudiantes recolectan "partes de las palabras" para completar oraciones y avanzar por los túneles.



# Reconocimiento de palabras por su morfología

COMO EN INGLÉS, muchas palabras en español se forman con prefijos y sufijos. Cuando los estudiantes saben el significado de "tocar" (touch), pueden utilizar su conocimiento de prefijos y sufijos para entender "intocable" (untouchable). Esto demuestra la importancia de la morfología en el desarrollo del vocabulario.

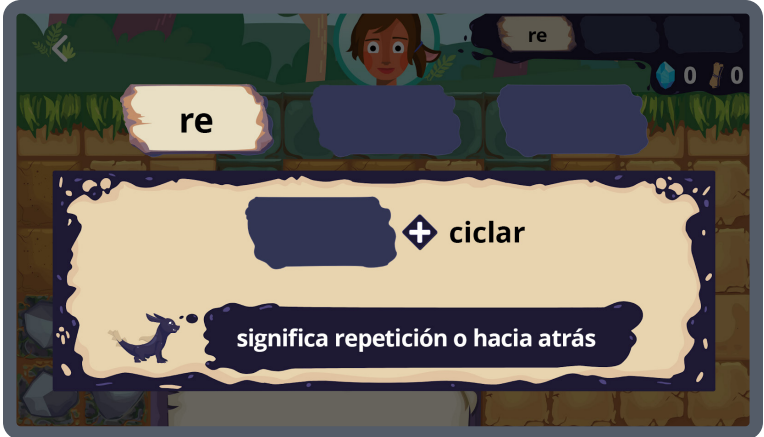
A través de Boost Lectura, los estudiantes construyen más palabras aplicando los principios de la morfología con un enfoque explícito en los cognados compartidos entre el español y el inglés <sup>1,2,3</sup>. Para crear significado, ellos practican la identificación y la manipulación de otras características del español (como género, número y concordancia entre sustantivos y adjetivos).

La práctica de estas destrezas desarrollan el vocabulario y la comprensión para que los estudiantes disfruten de los textos adaptables auténticos en español.

“ Los maestros (con frecuencia) tienen un conocimiento limitado de cognados y su enseñanza, privando a estudiantes del idioma inglés (EL’s) que son latinos de un esquema clasificatorio de palabras que puede ayudarlos potencialmente a entender la diferencia entre la lengua que conocen (español) y la que quieren adquirir (inglés).

La enseñanza de cognados en español y en inglés representa una estrategia basada en conceptos afines para la alfabetización - desarrollándose a partir del conocimiento que ya tienen los estudiantes... ”<sup>4</sup>.

- 
1. D'Alessio, M. J. et al., (2019). The relationship between morphological awareness and reading comprehension in Spanish-speaking children. *Scandinavian Journal of Psychology*, 60(6), 501–512.
  2. Marks, R. et al., (2022). Cross-linguistic differences in the associations between morphological awareness and reading in Spanish and English in young simultaneous bilinguals. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 25(10), 3907–3923.
  3. Proctor, C. P., & Mo, E., (2009). The relationship between cognate awareness and English comprehension among Spanish-English bilingual fourth grade students. *TESOL Quarterly*, 43(1), 126–136.
  4. Hernández, A. C. et al., (2016). Using Spanish-English cognates in Children's Choices picture books to develop Latino English learners' linguistic knowledge. *The Reading Teacher*, 70(2), 233–239.



Los estudiantes extraen un morfema separando el afijo de la raíz de la palabra, modelando la estrategia para decodificar palabras desconocidas.



Los estudiantes tienen que recolectar varios morfemas y usarlos correctamente para despejar una caverna y avanzar al siguiente nivel.



# Comprensión lectora

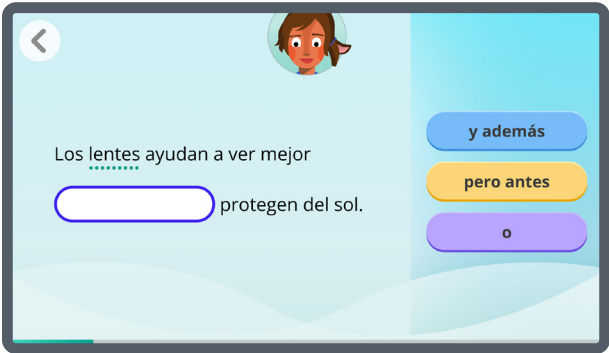
LA COMPRESIÓN LECTORA es "la esencia de la lectura", ya que depende de la adquisición de todas las destrezas fundamentales de la lectoescritura necesarias para entender el texto escrito<sup>1,2</sup>. Con Boost Lectura, los estudiantes practican los procesos de la comprensión (como la construcción de los modelos mentales del texto) creando productos como resúmenes y predicciones, e identificando la idea principal del texto.

Al leer la oración "Los lentes ayudan a ver mejor \_\_\_\_ protegen del sol", los estudiantes hacen uso de las cláusulas independientes "Los lentes ayudan a ver mejor" y "protegen del sol" para determinar cómo conectar estas dos ideas<sup>3</sup>. En este ejemplo, el estudiante puede escoger "y además" como el conector (la frase que une dos ideas relacionadas).

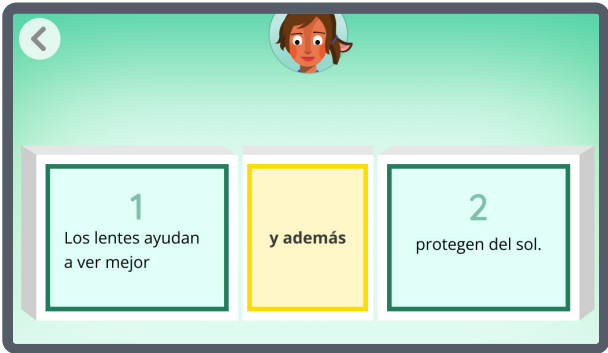
En Boost Lectura, los estudiantes reciben enseñanza explícita de conjunciones y conectores con sus significados y demuestran su entendimiento a través de variados ejemplos.

- 
1. Baker, D. L. et al., (2022). Relation between the essential components of reading and reading comprehension in monolingual Spanish-speaking children: A meta-analysis. *Educational Psychology Review*. <https://doi.org/10.1007/s10648-022-09694-1>.
  2. McNamara, D. S. (Ed.) (2007). *Reading comprehension strategies: Theories, interventions, and technologies*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
  3. Fraser, C. et al., (2021). English language learners' comprehension of logical relationships in expository texts: Evidence for the confluence of general vocabulary and text-connecting functions. *Language Learning*, 71, 872-906.





Los estudiantes practican identificar cómo se relacionan dos cláusulas al seleccionar la palabra conectora que mejor encaja para crear una oración coherente.



Si tienen dificultades, los estudiantes aprenden explícitamente el significado del conector y su impacto en las cláusulas que unen (p. ej. "Se usa 'y además' cuando la segunda idea expresa algo cercano a la primera").



Si el estudiante se equivoca con cualquier conector, el juego se adapta y asigna repetidas prácticas.



# Acentuación ortográfica

LENGUAS con ortografía transparente, el español entre ellas, usan una marca de énfasis - como un acento agudo colocado sobre la vocal tónica - para indicar la relevancia de la sílaba dentro de la palabra <sup>1</sup>. Este marcador de acentuación léxica se utiliza para diferenciar palabras que son similares pero gramaticalmente desiguales. Un acento puede también identificar qué sílaba se enfatiza en una palabra multisilábica. ¡Además, un acento puede alterar todo el significado de la oración!

Boost Lectura ofrece instrucción explícita en acentuación ortográfica así como oportunidades de práctica para que los estudiantes apliquen su conocimiento de énfasis léxico y tónico tanto en palabras aisladas como en el contexto del texto relacionado. Lo anterior les ayuda con la prosodia, componente fundamental en el aprendizaje de la lectura en español <sup>2,3</sup>.

“ En el caso del español, el énfasis léxico es variable a diferencia del sistema fijo de otras lenguas... Por ejemplo, en pares mínimos, como sábana 'sheet' versus sabana 'savannah', el significado solamente se diferencia por el énfasis. En otras ocasiones, el énfasis indica la categoría gramatical (p. ej., jugo 'juice' [sustantivo] vs. jugó 'played' [verb])... Por lo tanto, el énfasis en español es un elemento crucial para derivar tanto el significado léxico como el morfosintáctico” <sup>4</sup>.

1. Gutiérrez-Palma, N., et al., (2016). Lexical stress awareness and orthographic stress in Spanish. *Learning & Individual Differences*, 45, 144-150
2. Defior, S. et al., (2012). Prosodic awareness skills and literacy acquisition in Spanish. *Journal of Psycholinguistic Research*, 41, 285-294.
3. Gutiérrez-Palmer, N. et al., (2009). Detecting stress patterns is related to children's performance on reading tasks. *Applied Psycholinguistics*, 30, 1-21.
4. Gutiérrez-Palma, N. et al., (2021). On the role of the written accent mark in visual word recognition in Spanish. *Journal of Research in Reading*.





bebe

bebé





# Destrezas adquiridas con esfuerzo transferidas a texto enriquecido

LOS ESTUDIANTES DE BOOST LECTURA usan textos digitales auténticos en español que se adaptan a sus necesidades y desarrollo. Leerán mitos mayas, biografías sobre figuras históricas del mundo hispano, historias fundamentales de la cultura latinoamericana y mucho más.

Para asegurarnos de que los estudiantes practiquen sus destrezas de lectoescritura en desarrollo, hemos incorporado, dentro de los textos digitales, interacciones de juegos con los que se familiarizan de inmediato. Esto permite que ellos se desplacen continuamente de juegos incorporados en textos hacia textos incorporados en juegos, optimizando la transferencia de sus destrezas al texto relacionado y su sensación de mayor dominio.

Los estudiantes también leen libros en los que pueden practicar las destrezas de decodificación y comprensión que han estado aprendiendo. Todos nuestros libros incluyen una gran variedad de apoyos, como palabras informativas (sinónimos y definiciones de vocabulario según el nivel o grado), lecturas en voz alta y palabras resaltadas. Así, todos los estudiantes los acceden y aprenden, independientemente del nivel de lectura.









Estimados maestros,

Reconocemos su firme compromiso con sus estudiantes y la comunidad escolar, año tras año.

Sabemos que están construyendo el futuro de nuestro país, día a día, un estudiante a la vez. Su labor es vital y nunca antes ha sido tan difícil. Respetamos su tiempo y agradecemos que nos permitan participar con ustedes en esta importante misión del desarrollo de la lectoescritura.

Con Boost Lectura, nos hemos esforzado en crear un programa en el que todos los estudiantes se sientan seguros, curiosos e interesados como lectores. Esperamos que las herramientas en Boost Lectura fortalezcan su capacidad para dirigir a todos sus estudiantes con un aprendizaje enriquecido y riguroso que despierte en ellos el amor por la lectura. Es también nuestro deseo que el programa forme estrechos lazos entre ustedes, sus estudiantes y sus familias.

¡Gracias por toda su ardua labor!

Atentamente,

Amplify



BUILT ON THE  
Science  
OF  
Reading

Para más información sobre Boost Lectura  
o nuestro conjunto de productos de  
biliteracidad en español, favor de contactar a  
su representante de Amplify hoy:

**(800) 823-1969**  
**[amplify.com](https://amplify.com)**

